

## Добро пожаловать в женеvские магазины 31 декабря | Le 31 décembre les magasins genevois ouvriront leurs portes

Автор: Лейла Бабаева, [Женева](#) , 24.12.2013.



Полки с товарами становятся особенно вожделенными накануне праздников (tdg.ch) Ассоциации предпринимателей и профсоюзы в конце концов пришли к согласию по такому щекотливому вопросу, как работа магазинов в канун Нового года.

| Les représentants patronaux et syndicaux se sont accordés sur une dérogation permettant l'ouverture des commerces genevois le 31 décembre.

Le 31 décembre les magasins genevois ouvriront leurs portes

Напомним, что 31 декабря – официальный выходной в Женеве, когда отмечается день Реставрации Женевской Республики. Женева, сохранявшая свою независимость вплоть до 1798 года, была в период вторжения Наполеона присоединена к Франции, став центром новосозданного департамента Леман. 30 декабря 1813 года наполеоновские войска отступили перед натиском австрийцев, и на следующий же день женевцы вновь провозгласили себя Республикой. Так что последний день года для Женевы особенный – проводы старого года сочетаются с данью памяти старинным традициям.

В этом году женевским предпринимателям и профсоюзам необходимо было прийти к компромиссу по двум вопросам – повышение минимальной зарплаты для работников торговли и открытие магазинов 31 декабря.

Коллективное соглашение, заключенное на заседании Департамента региональных дел, экономики и здравоохранения Женевы (DARES), касается не только 2013



Эммануэль Жоз-Ролан: «торговый персонал кантона имел одни из наихудших условий труда» (tdg.ch)  
года, но будет действовать до 2018-го, сообщается на [сайте](#) Женевы.

В DARES не скрывают удовольствия от такого развития событий, так как сектор розничных продаж и так достаточно натерпелся от кризиса и покупательского туризма, когда люди едут в магазины за границу, например, в расположенную рядом Францию или Германию.

Приведем самые важные пункты, по которым договорились представители бизнеса и профсоюзов:

- открытие магазинов 31 декабря, начиная с 2013 года и на все время действия соглашения, с обычными компенсациями сотрудникам за выход на работу 31 декабря (в 100-процентном размере или в виде почасовой оплаты, а также один

дополнительный выходной день в течение следующего года). Магазины будут закрыты 2 января, а если этот день придется на пятницу или субботу, сотрудники магазинов получат в январе еще один дополнительный выходной.

- постепенное повышение минимальной заработной платы для работников торговой сферы.

Конфликт между социальными партнерами тянулся с конца 2010 года, когда была предпринята последняя попытка сделать часы работы магазинов более гибкими. Закон о режиме работы магазинов (LHOM) гласит, что DARES может выдать разрешение на работу в столь важный для предпринимателей день только при условии согласия между социальными партнерами.

Газета Tribune de Genève отметила, что работодатели сказали «да» потому, что повышение зарплаты не произойдет



Ив Мену: «31 декабря – день особенно высокой выручки для женевских магазинов» (tdg.ch)

немедленно, а распределено во времени. 17 тысяч сотрудников отрасли (самые низкооплачиваемые) к 2018 году будут получать зарплату в размере 3980 франков в месяц (вместо нынешней – 3740 франков). Первое повышение произойдет в 2014 году (960 франков в год или 80 франков в месяц). Изменения в зарплате коснутся приблизительно 10% сотрудников торговой сферы, так как у остальных 90% ежемесячная зарплата уже превышает 4000 франков.

Необходимость в этом назрела давно, так как торговый персонал кантона имел «одни из наихудших условий труда», подчеркнула Эммануэль Жоз-Ролан, секретарь профсоюза SIT (Syndicat interprofessionnel de travailleuses et travailleurs), объединяющего представителей разных профессий. Камнем преткновения было «отсутствие коллективного соглашения, которое действовало до недавнего времени и гарантировало работникам достойные условия труда». Наниматели не желали

подписывать новый договор, который впоследствии применялся бы ко всему торговому сектору.

Любопытен комментарий «из другого лагеря», который дал секретарь Федерации ремесленников, коммерсантов и предпринимателей Женевы (FAR) Ив Мену еще до подписания соглашения: «31 декабря – это день особенно высокой выручки для женевских магазинов, в первую очередь для торгующих продуктами питания. Если магазины окажутся закрыты, то другие заведения за пределами нашего кантона будут бесконечно рады получить солидную выручку от реализации, поданную им на подносе. Что же до торгового персонала, то предусмотренная для 31 декабря компенсация, возможно, лучшая в стране. И если бы профсоюзы не изображали избалованных детей и не шли против течения, то не навлекали бы на нашу экономику наказание, в котором она совершенно не нуждается».

Что бы ни думали противоборствующие стороны сегодня, но трения преодолены, и все желающие могут с легким сердцем отправляться за покупками, которые покажутся особенными в праздничный день!

[часы работы](#)

[магазины женева](#)

[Женева](#)

Статьи по теме

[Поздний шопинг – решать народу](#)

[Будут ли швейцарские магазины работать до 8 часов вечера?](#)

[Женева совершила маленькую революцию](#)

[Где покупать новогодние подарки?](#)

---

**Source URL:** <https://nashagazeta.ch/news/swiss/16911>